

logilife

kids

Sayı: 40 // Aralık 2017
Issue: 40 // December 2017



AĞAÇLAR
Olmazsa Dünya da Olmaz!

**If There Were No Trees,
There Would Be No Earth!**

logilife kids

ana sayfa
home

aktiviteler
activities

oyunlar
games

foto galeri
gallery

hediyeler
gifts

MARS LOGISTICS SİZLERİ LOGICLUB KIDS ÇATISI ALTINDA RENKLİ VE EĞLECELİ BİR DÜNYAYA ÇAĞIRIYOR. LOGICLUB KIDS ÜYESİ OLARAK İNTERNET SİTEMİZDE ÇEŞİTLİ OYUNLAR OYNAYIP, MARS LOGISTICS TARAFINDAN DÜZENLENECEK TİYATRO, SİNEMA VB. ETKİNLİKLERE KATILABİLME AYRICALIĞINI YAŞAYACAKSINIZ. AYRICA LOGICLUB KIDS ÜYESİ OLARAK, ÜÇ AYDA BİR YAYIMLANACAK LOGILIFE KIDS DERGİSİNE DE ÜCRETSİZ SAHİP OLACAKSINIZ.

MARS LOGISTICS INVITES YOU TO THE COLOURFUL AND FUN WORLD OF LOGICLUB KIDS. LOGICLUB KIDS MEMBERS WILL BE ABLE TO TAKE PART IN GAMES AND ALSO PARTICIPATE IN THEATRE, CINEMA AND OTHER ACTIVITIES ORGANIZED BY MARS LOGISTICS. AS A LOGICLUB KIDS MEMBER, YOU WILL ALSO RECEIVE OUR FREE MAGAZINE, LOGILIFE KIDS, EVERY THREE MONTHS.

Yeni sürprizlerimizden
yararlanabilmeniz için bir an önce
LOGICLUB KIDS kartınızı alın.

To benefit from surprise and new offers
get your LOGICLUB KIDS card today.

Dergimiz LOGILIFE KIDS'de basılan
çalışmalarımız internet sitemizde
de yayınlanacaktır.

The works printed in LOGILIFE KIDS
will also be featured online.

İnternet sitemizde sesli masallar,
birbirinden eğlenceli oyunlar ve çeşitli
aktiviteler sizi bekliyor.

Fairytales, funny games
and several activities await you
in our website.

Siz de LOGICLUB KIDS avantajlarından yararlanmak istiyorsanız,
www.marslogistics.com logiclubkids adresindeki Kayıt Formu'nu
doldurun, kartınızı hemen gönderelim.

If you also want to be part of
LOGICLUB KIDS,
fill out the Registration Form at
www.marslogistics.com, and we will
send you your membership card.





Bu sayıda... in this issue...

Okuma / Reading	4
Etkinlik / Events	6
Süper Starlar / Super Stars	8
COCO	
Poster / Poster	12
COCO	
Bunları Biliyor Musunuz?	14
Do You Know These?	
Hayvanlar Alemi / World of Animals ...	16
Bukalemun Chameleons	
Keşif / Explore.....	18
Ağaçlar Olmazsa Dünya da Olmaz! If There Were No Trees, There Would Be No Earth!	
Eğlence/Entertainment.....	20
En Sevdiğiniz Spor Hangisi? Which One Is Your Favourite Sport?	

logilife kids

MARS LOGISTICS

İmtiyaz Sahibi Publisher

Mars Logistics adına

ALİ TULGAR

**Mars Lojistik Uluslararası Taşımacılık Depolama
Dağıtım ve Tic. A.Ş.**

Yönetim Yeri Address

Balance Güneşli Mahmutbey Mah.

Taşocağı Yolu Cad. No: 19/7 Kat: 6-7-8

Güneşli / Bağcılar - İstanbul

Tel: (0212) 411 44 44 (Pbx)

Fax: (0212) 411 44 45

logilife@marslogistics.com

www.marslogistics.com/logilifekids

Yayın Kurulu Editorial Board

ALİ TULGAR

KADER YÜCEL ÖZAL

Yayına Hazırlayan Publishing Team



Genel Yayın Yönetmeni

Editor in Chief

Selda Yeşiltaş

Sorumlu Yazı İşleri Müdürü

Responsible Publishing Director

Murat Erdoğan

Görsel Yönetmen

Art Director

Fatih Hançer

Editör Editor

Peri Erbul

İrtibat Adresi Contact Address

Rumeli Cad. Rumeli Pasajı, Yunus Apt.

No: 40 Kat: 3 Nişantaşı / Şişli / İstanbul

Tel: 0212 236 00 50 Faks: 0212 236 93 32

viya@viyamedya.com

www.viyamedya.com

Baskı Print House

Karakış Basım Matbaa

KİTAP DÜNYASI

THE WORLD OF BOOKS



ANLAT, KAYDET, KENDİNİ TANI

Çocuk kitapları yayıncılığında önemli yayınevleri arasında yer alan Redhouse Kidz'in (Sev Yayıncılık) yeni kitabı Anlat, Kaydet, Kendini Tanı, bundan seneler sonra bile, kitabın sayfaları açıldığında çocukluk anılarının unutulmamasını sağlayacak türden. İlk izlenen film, okulda kurulan ilk arkadaşlık, hayalindeki meslek, okulda sevmediğiniz şeyler bu kitapta birikecek. Sayfaları bir günlük gibi tasarlanan kitap, çocukların kendini daha iyi tanımasını da sağlıyor.

TELL, RECORD, KNOW YOURSELF

The new book of Redhouse Kidz (Sev Yayıncılık), which is among the significant publishing houses in publishing children's books, is one of the kinds that will not make you forget your childhood memories when you turn the pages of the book. All the memories like the first movie you watched, the first friend you made at school, your dream job and the things you hate about school will be collected in this book. The book, whose pages are designed like a diary, will help children know themselves better.



KIRPI VE SERGİ

Bazen yaşadığımız küçük beklenmeyen bir olay, hayattan kocaman dersler çıkarmamızı sağlar. Tıpkı geçirdiği ufak bir kaza yüzünden parmakları sargıya alınan küçük kirpinin yaşadığı talihsizlikler gibi... Redhouse Kidz tarafından yayınlanan Kirpi ve Sergi, sevgi dolu bir anlatıma sahip. Kitap, pes etmemeyi, cesaret kazanmayı, bir sorunu çözmek için sanılandan çok daha fazla çözüm yolu olabileceğini, olumsuz durumların avantaja dönüştürülebileceğini gösteriyor.

THE HEDGEHOG AND THE EXHIBITION

Sometimes a little and unexpected incident helps you learn from life; like the misfortunes of a small hedgehog whose fingers were bandaged because of a small accident. Published by Redhouse Kidz, "Kirpi ve Sergi" has a warm-hearting narration. The book tells about not giving up, gaining courage, more possible ways of solutions to solve a problem and the ways of changing negative situations into an advantage.





PERA GÜNLÜKLERİ: KÖKLER LABİRENTİ

Okuyucuları, İstanbul'da sırlarla dolu ve çağlar arası gizemli ve benzersiz bir yolculuğa çıkaran Pera Günlükleri, beşinci kitabı Kökler Labirenti ile sona erdi. Serinin son kitabı Can Çocuk etiketiyle çıktı.

Yazar Delal Arya, tarihi ve fantastik serinin son kitabında bizleri Marmara Denizi'nin altında yatan gizemli bir labirente götürüyor. Labirentte bilinmeyen bir gelecek ve yüzleşmek zorunda olunan bir geçmiş vardır. Ancak bugüne kadarki pek çok sır da aydınlanacaktır...



PERA DIARIES: THE MAZE OF THE ORIGINS

Taking readers to a mysterious and unique expedition between eras in Istanbul, Pera Günlükleri series has ended with its fifth book, Kökler Labirenti. The last book of the series is published by Can Çocuk.

The writer Delal Arya takes us to a mysterious maze lying under the Marmara Sea in the last book of her historical and fantastic series. There is an unknown future and a past needed to be faced in the maze. Yet, many secrets will be solved, as well.

DAĞDA ACİL DURUM: KAPLAN GÖZÜ MACERALARI

Aileleri ile birlikte birkaç günlük dağ gezisine çıkan Benny, Anna ve Dorian etrafta küçük bir gezintiye çıkarlar. Üç arkadaş tam da çok heyecan verici bir iz bulmuşken, Dorian aniden yere düşüp bacağını kayalıkların arasına sıkıştırır. Benny ve Anna onu kurtarmaya çalışırken korkunç bir fırtınanın hızla kendilerine yaklaştığını fark ederler... Ralf Lilienthal'ın yazdığı kitap, İş Bankası Kültür Yayınları etiketiyle çıktı.

EMERGENCY ON THE MOUNTAIN: THE ADVENTURES OF EYE OF THE TIGER

Benny, Anna and Dorian, who go on a mountain hiking for a couple of days with their families, take a little walk around. When three friends discover a very exciting trace, Dorian suddenly falls down and her leg is stuck between rocks. While Benny and Anna are trying to rescue her,

they realize that a horrible storm is coming closer.

The book written by Ralf Lilienthal is published by İş Bankası Kültür Yayınları.





COCO

Pixar yapımı animasyon Coco, 19 Ocak'ta seyirciyle buluşacak. Film, 12 yaşındaki gitar meraklısı Miguel isimli bir çocuğu konu ediniyor. Miguel'in en büyük kahramanı efsanevi Meksikalı gitarist Ernesto de la Cruz'dur. Ancak Cruz öldüğünden Miguel'in onunla tanışma gibi bir imkanı yoktur. Buna rağmen Miguel'in Cruz'a olan hayranlığı değişmez. Kahramanımız bir gün Cruz'un gitarını bulup çalmaya başlar ve kendini birden Ölüler Şehri'nde bulur. Maceralı bir yolculuğa başlayan Miguel, aile tarihindeki sırları da keşfetmeye başlar...

COCO

A Pixar animation, Coco will be on theatres on January 19. The film tells about a 12-year-old boy called Miguel who adores his guitar. Miguel's greatest legendary hero is Ernesto de la Cruz, a Mexican guitarist. However, Miguel does not have a chance of meeting him, since Cruz is dead. In spite of this, Miguel is still a great fan of Cruz. One day, our little hero finds Cruz's guitar, starts playing it and he finds himself in the Land of the Dead, all of a sudden. Setting out on an adventurous journey, Miguel starts discovering his family secrets, as well.



MÜZEDE GÜZEL BİR GÜN

Türkiye'nin en önemli müzelerinden biri olan Rahmi M. Koç Müzesi'nde ailece güzel bir gün geçirebilirsiniz. İstanbul'un en güzel noktalarından birinde yer alan müze, geçmişe ve günümüze ışık tutan pek çok koleksiyona ev sahipliği yapıyor. Her biri tarihe vurgu yapan eserler; birbiri ile eşsiz bir uyum içinde sergilenmiş, insanoğlunun becerisinin, çalışkanlığının ve estetik zevkinin ürünü.



A BEAUTIFUL DAY IN THE MUSEUM

You can spend a beautiful day with your family in Rahmi Koç Museum, which is one of the important museums in Turkey. Located in one of the nicest spots of Istanbul, the museum hosts many collections shedding light on our past and today. The masterpieces, each of which lays emphasis on the history, are displayed in a unique harmony and they are the products of the human beings' skills, diligence and aesthetic taste.

ÇİZMELİ KEDİ MÜZİKALİ

Geçmiş zamanlarda, ülkenin birinde, bir değirmenci üç oğluna miras bırakır: Büyük olana değirmeni, ortancaya eşiği, küçüğe ise kedisini... Küçük oğlan bu durumdan pek memnun kalmaz. Kedi ise değersiz bir miras olmadığını kanıtlamak için sahibinden bir çift çizme ister ve genç sahibini zengin etmek için zorlu bir göreve kalkışır: Kötü Albazar'a karşı mücadeleye girer...

Gerçek zenginliğin sevgi olduğunu herkese gösteren eğlenceli müzikal, 23 Aralık'ta Glass Room Uniq İstanbul'da.

PUSS IN BOOTS MUSICAL

A miller in a country in the past leaves a legacy to his three sons: The older one takes the mill, the middle one takes the donkey and the littlest one takes the cat. The little son is not satisfied with this. The cat asks for a pair of boots in order to prove its new owner that he is not an ordinary cat and sets off on a difficult mission to make his young owner happy: He gets into a fight with evil Albazar.

The enjoyable musical which shows that the real wealth is happiness is in Glass Room Uniq in Istanbul, on December 23.



NEŞELİ ORMAN

Masal Gerçek Tiyatrosu'nun eğlenceli oyunu Neşeli Orman, 20 Ocak'ta Beşiktaş Belediyesi Akatlar Kültür Merkezi'nde. Ormanda yaşayan tüm hayvanlar birbiri ile çok iyi geçinmektedirler ancak tilkinin kurnazlıklarına da artık tahammül edemez olmuşlar. Tilki, diğer hayvanları sürekli kandırmaya çalışır. Buna sinirlenen orman sakinleri de tilkiye bir oyun oynayarak, onu cezalandırmaya karar verirler... Sonunda tilki yaptığı yanlışın farkına varıp onlardan özür diler.



CHEERFUL FOREST

The enjoyable play of Masal Gerçek Theatre, Neşeli Orman is in Beşiktaş Municipality Akatlar Culture Center, on January 20.

All the animals living in forest get on well with each other; yet, they cannot stand the shrewd fox anymore. The fox always tries to fool the other animals. The residents of the forest who are pissed off decide to play a trick on the fox and to punish him. The fox admits his mistake in the end and apologizes from them.

COCO

Ailesinin nesiller boyunca yaşadığı müzik yasağına rağmen küçük Miguel'in tek hayali başarılı bir müzisyen olmaktır. Ancak bunu yapabilmek için ailesi ile alakalı bazı sırları çözmesi gerekmektedir.

Despite his family's ancestral ban on music, little Miguel's onliest dream is to become an accomplished musician. However, he needs to reveal some family secrets first to achieve his dream.



Toy Story 3 animasyon filmi ile oldukça beğeni toplayan yönetmen Lee Unkrich'in yönetmen koltuğuna oturduğu yeni Pixar filmi Coco, 19 Ocak 2018'de vizyonda olacak. İlhamını her yıl, Meksika'da kutlanan Ölüler Günü'nden alan film, diğer Pixar yapımlarına oranla oldukça farklı bir hikaye sunuyor. Coco'da 12 yaşındaki Miguel Rivera isimli çocuğun yüzyıllar önce yaşanmış gizemli bir olayı açıklığa kavuşturma hikayesine, bunun için çıktığı maceralı yolculuğa eşlik edeceğiz.

Filmi anlatmaya başlamadan önce "Coco"nun ne demek olduğunu söyleyelim. Coco, farklı nesillerdeki aile bireylerinin katıldığı sıra dışı bir kutlama.

Directed by Lee Unkrich who was appreciated much with his animation movie Toy Story 3, the new Pixar movie Coco will be on theaters on January 19, 2018. Inspired by Day of the Dead celebrated in Mexico every year, the film presents quite a different story when compared to other Pixar productions. In Coco, we will accompany the 12-year-old Miguel Rivera's story of revealing a mysterious event occurred centuries ago and the adventurous expedition he goes on. Before telling the plot, let us explain what Coco means. Coco is an extraordinary celebration which family members of different generations attend.

KARAKTERLER



Miguel Rivera: Filmin başkahramanı olan Miguel, başarılı bir gitarist olmak istediğini ve müzik tutkusunu ailesine anlatabilmek adına Ölüler Ülkesi'ne yolculuk eder.

Miguel Rivera: Miguel, the protagonist of the movie, goes on an expedition to the Land of the Dead so as to tell his family about his passion for music and his desire to be an accomplished musician.

Hector: Şaka yapmayı ve küçük hileleri seven Hector, Ölüler Ülkesi'nin iskeletlerinden biridir. Miguel'e ailesini ve şarkıcı de la Cruz'u bulması için yardım eder.

Hector: Hector, who loves making jokes and little tricks, is one of the skeletons in the Land of the Dead. He helps Miguel to find his family and the musician de la Cruz.



Ernesto de la Cruz: Belirsiz bir sebepten öldükten sonra Ölüler Ülkesi'nde ruh olarak kalan şarkıcı, Miguel'in filmdeki büyük arayışıdır. Çünkü kahramanımız onun, büyükbabası olduğuna inanmaktadır.

Ernesto de la Cruz: The musician who is stuck in the Land of the Dead upon dying because of an unknown reason is Miguel's biggest pursuit in the movie. Our hero believes that he is his grandfather.

Miguel, müzisyen olabilecek mi?

Canlı ve eğlenceli bir Meksika köyünde yaşayan Miguel'in ailesi, ayakkabı yapımı ile uğraşmaktadır. Onun hayali ise ileride büyük bir müzisyen olmaktır. Ancak köy halkı, bu ailenin müzik yapmasını kesinlikle istemez. Köy halkı, Rivera Ailesine nesiller boyunca müzik yapmayı yasaklamıştır çünkü bu aile yüzünden lanetlendiklerine inanmaktadırlar. Riveraların hikayesi Miguel'in büyük büyük büyükbabasına kadar uzanıyor. Büyükbaba, hayallerini gerçekleştirmek için karısı Imelda'yı terk eder. Rivera'nın en büyük şefi olmak için evden ayrıldığında, müzik de bu aile için sonsuza dek ölür. Miguel ise bu yasağa rağmen müzikle alakalı hayaller kurmakta, tutkusu her geçen gün daha da artmaktadır. Yapmak istediği tek şey gitar çalmaktır. Çocuğun esinlendiği ve en sevdiği şarkıcı yıllarca önce ölmüş Ernesto de la Cruz'dur. Cruz'a son derece hayran olan çocuk, her gün onun şarkılarını dinleyip söylemektedir. Bir gün Cruz ile çok fazla benzer yönlerini fark eden Miguel, sanatçıyı taklit etmeye başlar ve bir süre sonra ünlü sanatçının gitarını bulur. Rivera Ailesinin kuralını doğrudan ihlal ederek, gitarı çalmaya başlar. Ancak gitar çalmasıyla beraber bir anda Ölüler Ülkesi'ne gider. Böylece beklediği bir maceranın içine atılmış olur. Yeraltı dünyasında çıkış yolu arayan Miguel, burada karşılaştığı düzenbaz Hector ile birlikte olağanüstü bir yolculuğa başlar. Nesillerdir yeraltı dünyasında bulunan aile bireylerini bulmak ve geçmişlerinde yatan sırrı yani neden müziğe sıcak bakmadıklarını öğrenmek için Riveraların izini sürer. Diğer yandan da hayranı olduğu Cruz'u bulmaya çalışır ancak tüm bunları yapmak için az bir zamanı vardır çünkü Ölüler Ülkesi'nden zaman dolmadan çıkmak zorundadır...

CHARACTERS

Enrique Rivera:

Miguel'in babası. Oğlunun ayakkabı yapımında bir gün kendisine yardımcı olacağını umut etmektedir.

Enrique Rivera:

Enrique Rivera: Miguel's father. He hopes that his son will help him on shoe-making one day.



Mama Coco: Miguel'in büyük büyükannesidir. Sıcakkanlı, cesur, destekleyici ve son derece kibar biridir. Miguel, maceralarını onunla paylaşır.

Mama Coco: Miguel's great grandmother. She is friendly, brave, supporting and highly gentle. Miguel tells her about his adventures.

Luisa Rivera: Miguel'in annesi. Mama Coco ile aynı karaktere sahiptir. Oğlunu, ailenin geleneklerini benimsemeye teşvik etmeye çalışır.

Luisa Rivera: Miguel's mother. She is the same character as Madam Coco. She tries to encourage his son to adapt her family's traditions.



Will Miguel become a musician?

Miguel's family lives in a lively and funny Mexican village and they earn their livings from shoe-making. Miguel dreams of becoming a great musician in the future. However, the villagers do not want this family to make music. The villagers prohibits the Rivera family making music for centuries, because they believe that they are cursed because of this family. The story of the Riveras dates back to Miguel's great-great grandfather. The grandfather leaves his wife Imelda so as to make his dreams come true. When he leaves home to become the greatest chief of Rivera, the music ends eternally for this family. Miguel has been dreaming of music despite this ban and his passion for music has been increasing day by day. All he wants to do is to play the guitar. His most favourite and inspiring musician is Ernesto de la Cruz, who passed away years ago. The boy, who is a great fan of Cruz, listens and sings his songs every day. Miguel realizes that he has many things in common with Cruz and he starts imitating him; he finds his guitar after a while. He starts playing the guitar by breaking the rules of the Rivera family. However, he finds himself in the Land of the Dead once he starts playing the guitar. Thus, he gets into an adventure he has never expected. Looking for an exit in the underworld, Miguel sets off on an extraordinary journey with Hector, the trickster he has met there. He starts tracing the facts about the Riveras in order to find his relatives who have been in the underworld for centuries and to find out why they are against music, in other words, to find out the secret laying under their past. On the other hand, he tries to find Cruz; yet, he has a little time to realize all of these because he has to leave the Land of the Dead before the time is up.

ogilvie **kids**



MARS LOGISTICS



Bunları Biliyor Musunuz?

do you know these?

Güneşte Saçlarımızın Rengi Açılırken, Derimiz Neden Koyulaşıyor?

Saçımıza da derimize de rengini veren şey, melanin isimli bir pigment (pigment: Tüm nesnelerin renginin oluşmasını sağlayan kimyasal bir madde). Ancak güneşe çıktığımızda saçlarımızın rengi açılırken derimiz koyulaşır. Derimizdeki melanin "melanosit" isimli hücreler tarafından üretilir ve fazla güneş ışını vücudumuza geldiğinde, melanosit hücreleri çok fazla melanin üretmeye başlar; bu da koyulaşmamıza neden olur. Saçlarımıza rengini veren de melanin ancak derinin aksine rengi açılıyor. Çünkü derimizdeki melanin canlı, saçlarımızdakiler ise ölü halde bulunuyor. Bu nedenle güneşin altına bıraktığınız tüm nesneler gibi saçın da rengi açılıyor.

Why does our hair lighten but the skin darken in the sun?

The thing which colors both our skin and hair is a pigment (pigment: a chemical substance that gives color to all subjects.) called melanin. However, when we go out, our hair lightens in the sun while our skin darkens. The melanin in our skin is produced by the cells called "melanocyte" and when more sun rays touch the skin, the melanocyte cells start producing more melanin; that is what causes a darker skin. It is melanin which colors our hair; yet, it causes lighter hair, on the contrary to skin. The reason is that the melanin in our skin is alive but the ones in our hair is dead. Therefore, the hair lightens like all the things we leave in the sun lighten.



Dünyanın En Yüksek Binası Kaç Metredir?

Birleşik Arap Emirlikleri'ne bağlı Dubai'de bulunan Burj Dubai isimli gökdelen, dünyanın en yüksek binası. 818 metre yüksekliğe sahip olan Burj Dubai, tam 160 katlı. Tabii ki, bu unvan şimdilik Burj Dubai'nin elinde. Çünkü yapımı 2018'de tamamlanacak olan bir bina, yeni bir rekora imza atmaya hazırlanıyor. İsmi Cidde Kulesi ya da Krallık Kulesi olacak olan bina, bir kilometre uzunluğunda ve 200 katlı olacak.

How tall is the world's tallest building?

Burj Dubai, the skyscraper in Dubai in the UAE, is the tallest building. Burj Dubai is 818 meters high and it has 160 storeys. Of course, Burj Dubai has this reputation for a while longer, because a building whose construction will be completed in 2018 is getting prepared to break a new record. The building, whose name will be Jeddah Tower or The Tower of Kingdom, will be one kilometer high and it will have 200 storeys.

Bir İnsan Ne Kadar Uzun Olabilir?

Şu an dünya üzerinde yaşayan en uzun insan bir Türk. Adı, Sultan Kösen. Guinness Rekorlar Kitabı'na bile girmiş. 2 metre 51 santimetre boya sahip olan Sultan'ın ellerinin uzunluğu 28 santim ayakları ise 36,5 santim. Sultan'ın bu kadar uzun olmasının sebebi aslında bir rahatsızlık. Beynindeki hipofiz bezini (beynin alt kısmında bulunur ve çeşitli hormonlar salgılar) etkileyen bir tümör. Neyse ki, gördüğü tedavi sayesinde sorun çözüldü ve artık daha fazla büyümüyor.

How tall can a human be?

The tallest man living on Earth is a Turk; his name is Sultan Kösen. His name has already entered the Guinness Records Book. The hands of Sultan, who is 2.51 m long, are 28 cm and his feet are 36.5 cm. The reason why Sultan is very tall is a disorder, indeed. It is a kind of tumor which affects his hypophysis (It is found in the lower section of the brain and it releases various hormones) in his brain. Luckily, this problem was solved thanks to the treatment he had; he does not get taller anymore.



Dünyada Karınca Türlerinden Kaçını Gördünüz?

Havalar ısınmaya başladığında küçücük boyutlarıyla etrafta kalabalık şekilde dolaşan karıncaları hepimiz biliyoruz. Bazen biraz daha büyük olanlarına da rastlıyoruz ama bizim gördüğümüz karıncalar tüm dünyadaki karınca türleri içinde sadece birkaç türü temsil ediyor. Çünkü dünya üzerindeki karınca türlerinin sayısının yaklaşık 35 bin olduğu tahmin ediliyor, ayrıca bu türler de kendi içinde çeşitlenebiliyor.



How many ant species have you seen in the world?

We all know about the tiny ants which wander around in crowds when it gets warmer. We sometimes encounter the bigger ones, but the ants we see represent just a few species among all ant species in the world. It is estimated that there are almost 35 thousand ant species in the world and these species can be diversified.

Bukalemun chameleons

Bulunduğu ortama göre renk değiştirebilen ve durduğu yerde hem önünü hem de arkasını görebilen bir hayvan kesinlikle öğrenilmeye değerdir. Ne mi bu hayvan? İsmi bukalemun.

An animal which can change color according to environment and which can see both its back and front without turning its head is worth of learning about. What is this animal called? A chameleon.



Kertenkele ailesinden olan bukalemun, renk değiştirebilmesi ve aynı anda önünü ve arkasını görebilmesinden dolayı gezegendeki en havalı sürüngen olabilir.

Renk ve görme olayının yanında bukalemunu diğer kertenkelelerden ayıran iki özelliği daha var: Çok uzun bir dile sahip olması ve ayaklarının kısaç şeklinde olması.

Bukalemun, 30-40 santim arasında değişen bir uzunluğa sahiptir. Bazı türlerde boy uzunluğu 70 santime kadar ulaşabiliyor. Birçoğunun başında burun veya boynuz benzeri çıkıntılar bulunur. Dünyada 160 çeşit bukalemun bulunuyor. Bunların bazılarının soyları ise tükenme tehlikesi ile karşı karşıya. Bukalemunlar genellikle Afrika'da, Asya'da ve Güney Avrupa bölgelerinde yaşarlar. Bu türlerden 59 tanesi Madagaskar'da yaşıyor.

Bulundukları ortama göre renk değiştiren bukalemunlar, bu sayede kendilerini yırtıcı hayvanlardan korurlar. Derilerinin altında yer alan pigmentler duruma göre yeşil, sarı, kırmızı, turuncu, pembe, siyah, kahverengi, turkuaz gibi renkleri ortaya çıkarabiliyor. Renk değişimi 20 saniye gibi kısa bir sürede gerçekleşir. Değişim; ışık, sıcaklık ve ruh haline bağlı olarak şekillenir. Bazen bukalemunlar kendi aralarında iletişim kurabilmek için de renk değişikliğine başvururlar. Dışarıya doğru çıkık ve iri olan gözleri 360 derecelik bir görüş açısı sağlar, yani durdukları yerden etraflarındaki her şeyi görebilirler. Ayrıca her iki göz birbirinden bağımsız olarak da hareket edebilir. Bu özellikleri avlarını daha kolay yakalamalarını sağlar.

Genellikle böceklerle beslenen bukalemunların dilleri, vücutlarının neredeyse iki katıdır ve dillerini bir silah gibi kullanırlar. Çok hızlı hareket eden dilleri, vantuzlu ve yapışkandır. Avını yakaladığı gibi ağızına götürür. Dillerinin yanında kısaçlı ayaklarını ve uzun kuyruklarını da avlarını yakalamak için kullanırlar. Genellikle ağaçlarda yaşayan bu canlılar, ayakları ve kuyrukları sayesinde dalları rahatça kavrayabilirler. Yılanlar gibi bukalemunların da dış veya orta kulağı olmadığından çok iyi duymazlar.

Bukalemunlar toprağın üzerinde çok zor yürürler ve toprağı kolayca kazamazlar. Yaz sonuna doğru toprağı kazarak çukurlar oluştururlar ve içine birkaç düzine yumurta bırakırlar. Yavrular 3-4 ay sonra yumurtadan çıkıp direkt avlanmaya başlarlar.

Chameleons, which are members of lizards family, might be the coolest reptiles in the planet since they can change color and have an eye vision of 360 degrees. Beside their skin color changes and eye visions, there are two other characteristics of chameleons which distinguish them from other lizards: They have a very long tongue and their feet are clamp-like.

Chameleons have a height of 30-40 cm. Some species might even be 70 cm long. Most of them have bumps like a horn or a nose on their heads. There are 160 types of chameleons in the world. Some of these are in danger of extinction. Chameleons live mainly in Africa, Asia and South Europe. 59 of these species live in Madagascar.

These chameleons, which change their skin colors, protect themselves from predaceous animals by means of this. The pigments under their skin appear colors like green, yellow, red, orange, pink, black, brown and turquoise according to circumstances. Color change occurs in a very short time, like 20 seconds. The change is shaped according to light, heat and their moods. Chameleons sometimes change their colors in order to communicate with each other. Their big and bulging eyes have a vision of 360 degrees, that means they can see everything around them without even moving. Besides, both of their eyes can move independently. This helps them catch their preys easily.

The tongues of the chameleons, which usually feed on bugs, are almost double sized of their bodies and they can use their tongues, like a weapon. Their fast-moving tongues are sticky and have a suction vacuum effect. Once they catch their preys, they take them into their mouths. They also use their clamp-like feet and long tails to catch their preys. These animals, which mostly live on trees, can grip branches easily with their feet and tails. Chameleons cannot hear very well, since they do not have any external ears or tympanums.

Chameleons barely walk on earth and they cannot dig the soil easily. They dig the soil and open holes at the end of summer and they lay a few dozens of eggs in them. The babies come out of the eggs 3-4 months later and they immediately start hunting.



Ağaçlar Olmazsa Dünya da Olmaz!

Ağaçların tahmin edebileceğinizden çok daha fazla faydası vardır. Ama bunlar içinde en önemli olanı ürettiği oksijendir. Çünkü oksijen, insanların yaşayabilmesi ve var olmaya devam edebilmesi için son derece önemlidir.

If There Were No Trees, There Would Be No Earth!

The benefits of trees are quite more than you would think. The most important one of these is the oxygen they produce, since oxygen is extremely essential to humans for staying alive and maintaining their existence.

Amazon Ormanlarını hiç duydunuz mu? Amazon, Güney Amerika kıtasında dokuz ülkenin sınırları içinde yer alan dünyanın en büyük ormanıdır. İçinde 40 bin tane ağaç çeşidi bulunuyor.

Amazon Ormanları için kullanılan ve hemen herkesin bildiği bir deyim vardır: Dünyamızın akciğerleri! Neden böyle deriz peki? Neden akciğere benzetiriz Amazonları? Ağaçlar ve bitkiler, yaratmış oldukları güzel görüntülerinin yanında insanlığın devam edebilmesi için çok önemli olan oksijeni üretirler. Tıpkı akciğerlerimiz gibi. Onlar da vücudumuz için gerekli olan oksijeni hücrelere dağıtıp, biriken karbondioksiti dışarı atarlar. Amazon Ormanları büyüklüğü nedeniyle dünya üzerinde en fazla oksijen üreten alan. Bu nedenle de onu vücudumuzdaki akciğerlere benzetiyoruz.

Ağaçlar ve bitkiler fotosentez yolu ile dünyamız için gerekli ve çok önemli olan oksijeni üretirler. (Ağaçlar dahil tüm bitkiler havadaki karbondioksiti ve su buharını alırlar. Güneş ışığından yararlanarak, aldıkları bu gazları büyümeleri için gerekli olan şekere ve temel besin maddelerine dönüştürürler. Bunu yaparken de oksijen üretirler.) Yetişkin bir ağaç 40 insanın bir saatte ürettiği karbondioksiti bir saat içinde oksijene dönüştürür. İki yetişkin ağaç bir ailenin bir senede tükettiği oksijeni tek başına üretebilir. Havada yüzde 21 oranında oksijen bulunmaktadır. (Geri kalan yüzdelik kısmı başka gazlar oluşturuyor). Bu oranın yüzde 56'sını ormanlar üretiyor. Bazen bulunduğumuz şehirlerin, mahallelerin havasızlığından şikayet ederiz. Bunun sebebi kentlerde ağaç miktarının azalmış olmasıdır.

Oksijen üretmenin yanı sıra, ağaçlar, havada biriken kötü kokuları ve zararlı gazları da temizler. Ormanlar, hayvanların ve farklı bitki türlerinin var olabilmesi ve yaşayabilmesi adına da son derece önemlidir. Ormanlar hayvanların evidir. Ağaçların kökleri çok fazla derine iner. Evinizin bahçesine ekeceğiniz bir ağacın kökü bir başka bahçeninkine kadar uzanabilir. Ama köklerin de bir görevi var. Toprak kayması ve sel gibi doğal afetlerde toprağın kaymasını önler. Yağmurların yağmasında ve diğer hava olaylarında ormanlar büyük bir rol üstlenir. Evlerimizde, okullarımızda ve diğer yaşam alanlarında kullandığımız çoğu mobilya ve eşya ağaçlardan elde edilir. Ormanlar eğlenceli anlarımıza da katkı sağlar: Orman yürüyüşü, piknik, mangal, bisiklet sürmek gibi pek çok aktivite için ormanları kullanırız. Bunların dışında daha pek çok faydası vardır ağaçların ve ormanların. O nedenle mevcut ağaçları korurken, diğer yandan yenilerini dikmeye devam etmeliyiz. Çünkü ağaçlar da tıpkı insanlar gibi canlıdır. İnsanlardan çok daha uzun süre yaşayabilseler de bir gün ölürlər.



Have you ever heard about the Amazon Rainforest? It is the world's largest forest situated within the boundaries of nine countries in South America continent. There are 40 thousand tree species there. There is a popular saying used for the Amazon Rainforest and known by almost everyone: The lungs of our world! Well, why do we say so? Why do we compare the Amazon Rainforest to lungs?

Besides their beautiful images, trees and plants produce oxygen which are extremely important for humankind's continuity. Just like our lungs...They transfer the oxygen our body needs to cells and they evacuate the accumulated carbon dioxide. Due to its great size, the Amazon Rainforest is an area where oxygen is produced most in the world. Therefore, they resemble to our lungs inside our body. Trees and plants produce the oxygen which is very necessary and very essential for our world through photosynthesis. (All plants including trees absorb the carbon dioxide and the water vapors in the air. They

transform these gases into glucose and essential nutrients. While doing that, they produce oxygen. An adult tree converts the carbon dioxide which 40 people produce in an hour into oxygen in one hour. Two adult trees can produce the oxygen which a family consumes in one year on its own. The oxygen level in the air is 21%. (The rest consists of other gases.) 56% of this is produced by forests. We sometimes complain about the air pollution in the neighborhoods and in the cities we are in.

This results from the fact that the number of trees has decreased in cities.

Apart from producing oxygen, trees eliminate the bad smells and the harmful gases accumulated in the air. Trees are very essential to animals and various plant species in order to exist and sustain their lives. Trees are animals' houses. The roots of trees grow very deep. The root of the tree you will plant in your backyard might grow towards someone else's backyard. The roots also have their own duty. They prevent the landslides in natural disasters, like flood. Trees play a big role in other weather events, like rains. Most of the furniture or items we use at homes, schools and in other living spaces are made of trees. Trees are also good places for our enjoyable events. We benefit from forests for most outdoor activities; like hiking, picnic, barbecue and cycling. Forests and trees have many more benefits, apart from all these mentioned things. Therefore, we should go on planting new trees while protecting the present ones, because trees are alive just like us. They will eventually die, although they can live longer than people.

En Sevdiğiniz Spor Hangisi?

Çocuk yaşlarda spor yapmaya başlamak sağlığımız, sosyal, zihinsel ve fiziksel gelişimimiz açısından oldukça önemli. Ancak uygun spor dalını seçerken yaşımızı ve fiziksel gelişimimizi göz önünde bulundurmamız.

Anne babalarınıza çocukluklarını sorarsanız, sokaklarda koşarak, zıplayarak zaman geçirdiklerini, iki pencere arasına gerdikleri iple voleybol, pencerenin parmaklıklarına astıkları çemberle basketbol, iki taşın arasını kale olarak belirleyip futbol oynadıklarını anlatacaklardır. Bugün sokaklar ve binalar; yoğun trafik dolayısıyla oyun alanı olmaktan çıktı. Fakat yine de neredeyse her mahallede spor merkezleri ve oyun grupları var. Bisiklete binmek, paten, kaykay ve koşu için parkları tercih edebilirsiniz. Belediyelerin de çocuklar için değişik kursları bulunuyor. Bu kursları araştırarak kendinize uygun bir spor bulabilirsiniz.

Spor yapmak hem sağlığımızın ve zihnimizin güçlenmesini hem de arkadaşlarımızla güzel ilişkiler sürdürmemizi sağlar. Düzenli olarak spor yaparsak, mutlu ve enerjik oluruz. Akşamları daha rahat ve huzurlu uyuruz. Düzenli olarak spor yapanların okul hayatında da daha başarılı olduğu uzmanlar tarafından belirtiliyor. Erken yaşlarda spora başlayan insanlar, iyi alışkanlıklar geliştirirler ve hayatlarında başarılı işlerde çalışırlar. Spor, her yaştan insanın yapabileceği bir aktivite ama yapacağınız sporu seçerken, bazı durumları göz önünde bulundurmalısınız; yaş, sağlık durumu ve fiziksel gelişim gibi... Spor yapmak oldukça keyifli zaman geçirmenizi sağlarken, kendinize uygun olmayan sporu seçtiğinizde zarar da görebilirsiniz.

Çocuklar, 2-6 yaş arasında temel hareketleri öğrenirler. 6-7 yaşından sonra ise motor becerileri ve özgüvenleri artar. Bu nedenle uzmanlar, çocukların bu yaştan sonra bir branşa (halter, tenis, yüzme, kayak, jimnastik...) özellikle de takım sporlarına (futbol, basketbol, hentbol, voleybol...) yönelmelerini doğru buluyor. Elbette spora ve takım oyunları oynamaya daha erken yaşlarda başlanabilir ama bu daha ziyade bir oyun olarak tanımlanmalı.



Which One Is Your Favourite Sport?

Starting sports at an early age is very important for our health and social, mental and physical development. Yet, we should consider our age and physical development in mind while picking up the right sport.

If you ask your parents about their childhoods, they will tell you that they used to spend their time running and hopping in the streets, playing volleyball using a rope they hanged between two windows as a net, playing basketball using the hoop they hanged on the window guards and playing football by setting the area between two stones as a goal post. Streets are no longer play areas today because of the buildings and the traffic jam. Still, there are sports centers and playgroups in every neighborhood. You can prefer parks for cycling, rollerblading, skating and running. The town halls organize different courses for children, as well. You can search these courses and find a suitable sport for yourself.

Doing sports both boosts your health and intelligence and helps you establish good friendships with your friends. If we do sports regularly, we become happy and energetic. We have a relaxed and peaceful sleep at night. Specialists state that people who do sports regularly are more successful in their academic lives, as well. People who start doing sports at an early age develop good habits and they work at more successful jobs.

Sports are activities which people at any ages can do; but you should consider some conditions while picking up the sports you will do; like age, health condition, physical development, etc... Doing sports helps you spend quite enjoyable time; still, you might hurt yourself if you pick up the sport that does not match you.

Children learn the basic movements at ages between 2-6. Their motor skills and self-confidence improve when they become 6-7 years old. Therefore, specialists find it right for children to tend towards a branch (weight-lifting, tennis, swimming, skiing, gymnastics...), particularly team sports (football, basketball, handball, volleyball...) after these ages. They can start doing sports and team sports at earlier ages, for



Hangi yaşta hangi spora yönelmeli?

Jimnastik: 4 - 6 yaş

Yüzme: 5 - 6 yaş

Tenis: 7 - 8 yaş

Basketbol: 9 - 10 yaş

Voleybol: 10 - 12 yaş

Su Topu: 10 - 12 yaş

Hentbol: 10 -12 yaş

Atletizm: 10 - 16 yaş

Kürek: 11 -14 yaş

Okçuluk: 12 -14 yaş

Futbol: 12 - 14 yaş

Boks: 13 -15 yaş

Halter: 14 - 15 yaş

Which sports at what ages?

Gymnastics: Age 4-6

Swimming: Age 5-6

Tennis: Age 7-8

Basketball: Age 9-10

Volleyball: Age 10-12

Water Polo: Age 10-12

Handball: Age 10-12

Athletics: Age 10-16

Rowing: Age 11-14

Archery: Age 12-14

Football: Age 12-14

Boxing: Age 13-15

Weight-lifting: Age 14-15

Spor da bir "oyun" olmasına rağmen bazı durumlarda (müsabaka, olimpiyat, yarış, turnuva...) disiplinli olunmasını ve kendi kurallarına uyulmasını gerektirir.

7-12 yaş arası siz çocuklar için takım oyunlarına başlamak uygun zamandır. Başladıktan 2-3 sene sonra, yaptığınız sporun teknik becerilerini öğrenirsiniz. Bu durum o sporu ileride profesyonel olarak devam ettirme ya da ettirmeme isteğinizi de ortaya koyar. Ancak seçtiğiniz bu sporda maça çıkmak için 11-12 yaşını beklemelisiniz. Bir de takım oyunlarında önemli olan paylaşımcı olmak ve takımın bir üyesi gibi davranabilmektir.

Bireysel sporlara başlamak için 4-6 yaşını tercih edebilirsiniz ama yine yarışmaya katılmak için 11-12 yaşını beklemelisiniz. Hatta bazı sporlarda bu yaş daha da geç olabilir. Spor, bir yanıyla da sabırlı olmayı gerektirir. Zamanı en iyi şekilde kullanmalısınız.

sure but this should rather be defined as a game. Although "sports" are also games, they sometimes require discipline (in competitions, olympics, races, tournaments...) and obeying to rules. Ages between 7 and 12 are the right time for taking up team sports for children. You learn the technical skills of the sports you do two or three years after you have started. This reveals if you are willing to continue doing them as a professional in the future. However, you should wait until you get 11-12 years old before showing up in a match in that sport. Besides, what really matters in team sports is to be sharing and to behave like a member of the team.

You can prefer starting individual sports at the age of 4-6, but you need to wait until the age of 11-12 to join the competitions. Some sports might even require older ages. Sports require being patience, as well. You should use your time efficiently.



**İki resim arasındaki
7 farkı bulun...**



**Find the 7 differences between
the two pictures...**

